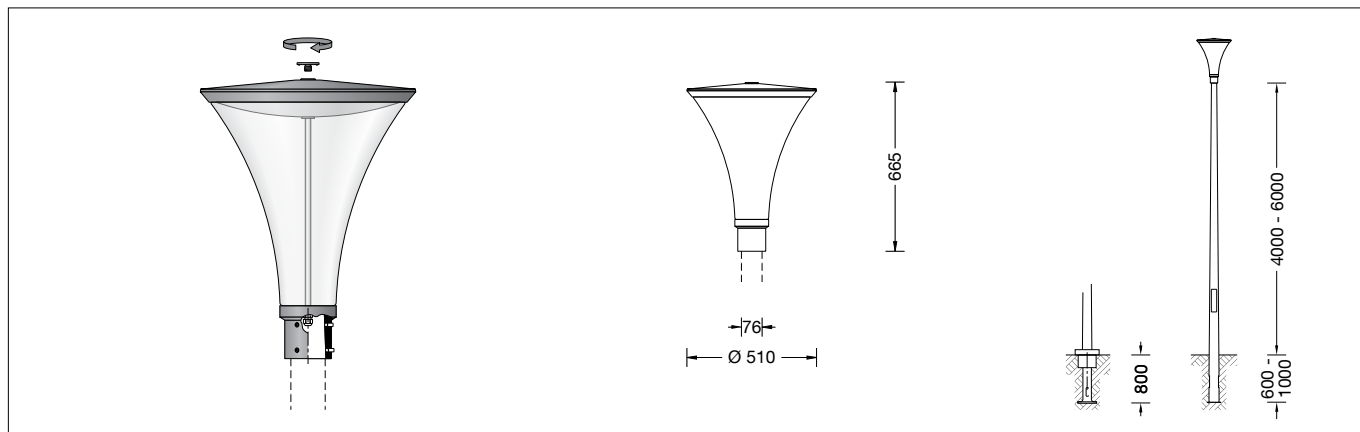


**BEGA****77 135**

Luminaria de poste  
Apparecchio testa-palo  
Opzetarmatuur



## Instrucciones de uso

### Aplicación

Luminaria de poste con distribución de la intensidad luminica simétrica.  
Para alturas del punto de luz de 4000 - 6000 mm.

### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Difusor de material sintético transparente  
Junta de silicona  
Reflector de aluminio puro anodizado  
Para extremo del poste Ø 76 mm  
Profundidad de inserción 110 mm  
Cable de conexión X05BQ-F 4 x 1 mm²  
Longitud del cable 6 m  
BEGA Ultimate Driver®  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Control DALI  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®  
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria  
Clase de protección II   
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK10  
Protección contra los choques mecánicos < 20 julios  
 – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Superficie expuesta al viento horizontal: 0,15 m²  
Peso: 10,4 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B, C

## Istruzioni per l'uso

### Applicazione

Apparecchio testa-palo con distribuzione simmetrica della luce.  
Per altezze punto luce da 4000 - 6000 mm.

### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Copertura in plastica trasparente  
Guarnizione in silicone  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
Per innesto Ø 76 mm  
Profondità di interrimento 110 mm  
Cavo di allacciamento X05BQ-F 4 x 1 mm²  
Lunghezza del cavo 6 m  
BEGA Ultimate Driver®  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
Comandabile DALI  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®  
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.  
Classe di isolamento II   
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK10  
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule  
 – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Superficie esposta al vento orizzontale: 0,15 m²  
Peso: 10,4 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B, C

## Gebruiksaanwijzing

### Toepassing

Opzetarmatuur met symmetrische lichtsterkteverdeling.  
Voor lichtpunthoogten van 4000 - 6000 mm.

### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Kunststof afscherming helder  
Siliconenaafdichting  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
Voor masttop Ø 76 mm  
Insteekdiepte 110 mm  
Aansluitkabel X05BQ-F 4 x 1 mm²  
Kabellengte 6 m  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
DALI-regelbaar  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Control®  
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdelen zonder de armatuur uit te schakelen  
Veiligheidsklasse II   
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK10  
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule  
 – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn  
Europese Unie  
Horizontale aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,15 m²  
Gewicht: 10,4 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B, C

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 23,2 W                            |
| Potencia de conexión de la luminaria | 25,8 W                            |
| Temperatura de diseño                | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

## 77 135 K4

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Denominación del módulo          | 8x LED-0412/840 |
| Temperatura de color             | 4000 K          |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80        |
| Flujo luminoso del módulo        | 4640 lm         |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 2611 lm         |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 101,2 lm/W      |

## 77 135 K3

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| Denominación del módulo          | 8x LED-0412/830 |
| Temperatura de color             | 3000 K          |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 80        |
| Flujo luminoso del módulo        | 4520 lm         |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 2543 lm         |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 98,6 lm/W       |

## Montaje

Introducir el cable de conexión en el poste. Colocar la luminaria y fijarla. Apretar firmemente los tornillos Allen laterales (SW 4). Par de apriete = 12 Nm. La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria. Recomendamos utilizar para este fin las cajas de conexión BEGA. Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L) y azul (N). La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia luminica completa.

## Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

|                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| Potenza modulo             | 23,2 W                            |
| Potenza apparecchio        | 25,8 W                            |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

## 77 135 K4

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Denominazione modulo           | 8x LED-0412/840 |
| Temperatura di colore          | 4000 K          |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80        |
| Flusso luminoso modulo         | 4640 lm         |
| Flusso luminoso apparecchi     | 2611 lm         |
| Efficienza luminosa apparecchi | 101,2 lm/W      |

## 77 135 K3

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| Denominazione modulo           | 8x LED-0412/830 |
| Temperatura di colore          | 3000 K          |
| Indice di resa del colore      | CRI > 80        |
| Flusso luminoso modulo         | 4520 lm         |
| Flusso luminoso apparecchi     | 2543 lm         |
| Efficienza luminosa apparecchi | 98,6 lm/W       |

## Montaggio

Inserire il cavo di collegamento nel palo. Posizionare l'apparecchio e fissarlo. Serrare a fondo le viti laterali con esagono incassato (SW 4). Coppia di serraggio = 12 Nm. Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione). A tal fine si consiglia l'utilizzo delle scatole di collegamento BEGA. Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L) e blu (N). Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

|                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 23,2 W                            |
| Armatuur-aansluitvermogen | 25,8 W                            |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ °C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 60\text{ °C}$ |

## 77 135 K4

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Modulebenaming        | 8x LED-0412/840 |
| Kleurtemperatuur      | 4000 K          |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80        |
| Module-lichtstroom    | 4640 lm         |
| Armaturen-lichtstroom | 2611 lm         |
| Armatuurrendement     | 101,2 lm/W      |

## 77 135 K3

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Modulebenaming        | 8x LED-0412/830 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K          |
| Kleurweergave-index   | CRI > 80        |
| Module-lichtstroom    | 4520 lm         |
| Armaturen-lichtstroom | 2543 lm         |
| Armatuurrendement     | 98,6 lm/W       |

## Montage

Steek de verbindingkabel in de mast. Plaats en bevestig het armatuur. Draai de inbusschroeven (SW 4) aan de zijkant goed vast. Aanhaalmoment = 12 Nm. De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd. Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA aansluitkasten. Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. Breng de netaansluiting aan de bruine (L) en blauwe (N) tot stand. De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde aders. Bij niet-aansluiting van deze aders werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la alimentación eléctrica de la instalación.

Para abrir la luminaria, soltar el tornillo Allen (SW 6) de la parte superior de la luminaria y retirar la parte superior de la luminaria.

Separar el dispositivo de enchufe.

Comprobar y reemplazar las juntas en caso necesario.

Cambiar el módulo LED.

Observar las indicaciones para el montaje del módulo LED.

Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.

Colocar y fijar la parte superior de la luminaria.

Par de apriete = 16Nm

## Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla.

Per aprire l'apparecchio, allentare la vite con esagono incassato (da 6) nella parte superiore dell'apparecchio e rimuovere questa parte.

Scollegare la presa a spina fissa.

Verificare le guarnizioni ed eventualmente sostituirle.

Sostituire il modulo LED.

Attenersi alle avvertenze di montaggio del modulo LED.

Inserire la parte plug nella presa a spina fissa fino a battuta.

Posizionare la parte superiore dell'apparecchio e fissare.

Coppia di serraggio = 16Nm

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij.

Om het armatuur te openen, dienen de inbusschroeven (SW 6) in het bovenste deel van het armatuur te worden losgedraaid, waarna het bovenste deel van het armatuur kan worden verwijderd.

Ontkoppel de stekkerverbinding.

Controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig.

Vervang de LED-module.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Duw de stekker tot aan de aanslag in de stekkerverbinding.

Plaats en bevestig het bovenste deel van het armatuur.

Aanhaalmoment = 16Nm

## Accesorios

Para esta luminaria recomendamos utilizar los siguientes postes lumínicos BEGA:

Postes cónicos de aluminio, esmaltados con puerta y riel en C

**70914** Poste montaje empotrado H 4000 mm

**70725** Poste montaje empotrado H 4500 mm

**70915** Poste montaje empotrado H 5000 mm

**70916** Poste montaje empotrado H 6000 mm

**70791** Poste con placa base H 4000 mm

**70792** Poste con placa base H 4500 mm

**70794** Poste con placa base H 5000 mm

Postes cilíndricos escalonados de acero esmaltados con puerta y riel en C

**71202** Poste montaje empotrado H 4000 mm

**71204** Poste montaje empotrado H 5000 mm

**71206** Poste montaje empotrado H 6000 mm

Las cajas de conexión adecuadas figuran en las instrucciones de uso de los postes lumínicos.

## Accessori

Per questo apparecchio si consigliano i seguenti pali BEGA:

Pali conici in alluminio,

verniciati con sportello e fascetta a C

**70914** Palo con col. a terra H 4000 mm

**70725** Palo con col. a terra H 4500 mm

**70915** Palo con col. a terra H 5000 mm

**70916** Palo con col. a terra H 6000 mm

**70791** Palo piastra di base H 4000 mm

**70792** Palo piastra di base H 4500 mm

**70794** Palo piastra di base H 5000 mm

Pali cilindrici a gradino in acciaio

verniciati con sportello e fascetta a C

**71202** Palo con col. a terra H 4000 mm

**71204** Palo con col. a terra H 5000 mm

**71206** Palo con col. a terra H 6000 mm

Le scatole di collegamento adatte sono indicate nelle istruzioni d'uso dei pali.

## Accessoires

Voor dit armatuur adviseren wij de volgende BEGA lichtmasten:

Conische masten van aluminium, gelakt met deur en C-rail

**70914** Mast met grondstuk H 4000 mm

**70725** Mast met grondstuk H 4500 mm

**70915** Mast met grondstuk H 5000 mm

**70916** Mast met grondstuk H 6000 mm

**70791** Mast met voetplaat H 4000 mm

**70792** Mast met voetplaat H 4500 mm

**70794** Mast met voetplaat H 5000 mm

Cilindrisch getrapte masten van staal, gelakt met deur en C-rail

**71202** Mast met grondstuk H 4000 mm

**71204** Mast met grondstuk H 5000 mm

**71206** Mast met grondstuk H 6000 mm

Passende aansluitkasten vindt u in de gebruiksaanwijzingen van de lichtmasten.

## Piezas de recambio

Difusor de material sintético 15000412

Fuente de alimentación LED DEV-0270/700i

Módulo LED 3000K LED-0412/830

Módulo LED 4000K LED-0412/840

Reflector 76001342

Junta unión roscada en el techo 83000502

Junta carcasa 83000576

Junta techo 83001472

## Ricambi

Copertura in plastica 15000412

Alimentatore LED DEV-0270/700i

Modulo LED 3000K LED-0412/830

Modulo LED 4000K LED-0412/840

Riflettore 76001342

Guarnizione collegamento a vite a tetto 83000502

Guarnizione armatura 83000576

Guarnizione tetto 83001472

## Accessoires

Kunststof afscherming 15000412

LED-netdeel DEV-0270/700i

LED-module 3000K LED-0412/830

LED-module 4000K LED-0412/840

Reflector 76001342

Afdichting dak-schroefverbinding 83000502

Afdichting huis 83000576

Afdichting dak 83001472